

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 303

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 303 Bern, Mittwoch 27. Dezember 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Bern, mercredi 27 décembre 1961 N° 303

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— (Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto)). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois 7 fr. —; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 188917-188936. Plastic Mold Development Company AG., Glarus.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

BRB und Verfügung des EVD über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatwecken. — ACF et ordonnance du DEP concernant le placement et l'importation des semences d'orge, d'avoine et de maïs. Verfügung des EVD über die Einfuhr von Eiern. — Ordonnance du DEP sur l'importation des œufs. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes. — Publications du Bureau fédéral de statistique.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**Konkurse — Faillites — Fallimenti****Konkurrenzeröffnungen — Duvertures de faillites**

(SchKG. 231, 232; VZ.G. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuweisen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuweisen. Die nicht eingemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfälle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfälle; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou déposé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1439^e)

Gemeinschuldner: Kägi Walter, Hilfsarbeiter, geb. 12. September 1910, von Hinwil (Zürich), wohnhaft Kyburgstrasse 28, Zürich 19/37. Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1961. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist für Forderungen: bis 29. Dezember 1961.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (1484^e)

Faillie: Constructions en bois Albert Michelis S.A., exploitation d'une scierie charpenterie, menuiserie, construction de chalets et bureau technique, Bassets 78, à La Chaux-de-Fonds.

Propriétaire des immeubles suivants: Cadastre de La Chaux-de-Fonds Sur la Charrière:

article 7329 pré de 1146 m²,
article 7330 bâtiment et place de 2000 m², rue des Bassets 78,
article 8691, bâtiment et dépendances de 442 m², rue de la Charrière 87,
article 8692, pré de 344 m²,
article 3383, bâtiment incendié et place de 928 m², Charrière 87,
article 8693, chemin de 149 m²,
article 7440, place de 820 m²,
article 7718, place de 624 m².

Accessoires immobiliers suivant pièce justificative du 5 mai 1955. Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 20 novembre 1961. Liquidation sommaire, article 231 L.P.: ordonnance du 15 décembre 1961. Délai pour les productions: 9 janvier 1962. Délai pour l'indication des servitudes: 9 janvier 1962.

Important: Les créanciers qui se sont annoncés lors du sursis concordataire sont tenus de produire à nouveau leurs créances avec toutes pièces justificatives à l'appui.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Winterthur-Altstadt (1506)

Das Konkursverfahren über Schmid-Römpf Franz, von Wohlenschwil (Aargau), Hutgeschäft, Technikumstrasse 84, in Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. Dezember 1961 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen, Olten (1510)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Krug Emil, 1896, Elektriker, Aaraustrasse 80, Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 22. Dezember 1961 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Vorderland, Wald (1507)

Das Konkursverfahren über Sprenger Hans, chem.-techn. Produkte, Heiden, ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes Vorderland vom 21. Dezember 1961 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud Office des faillites, Avenches (1504)

Par décision du 11 décembre 1961, le président du Tribunal du district d'Avenches a prononcé la clôture de la faillite de Basset Pierre, ancien garagiste à Cudrefin, actuellement à Neuchâtel.

Konkurrenzeröffnungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257-259)

(L.P. 257-259)

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (3^e/62)**Villa locative — 2 appartements**

Mardi 30 janvier 1962, à 15 h. 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne (entrée est), l'office des faillites de Lausanne procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de la société coopérative Mareco, soit:

Villa, située au chemin du Martinet 8, commune de Renens, comprenant deux appartements de 3 pièces, cuisine, salle de bains, WC, hall, chambre à lessive, garage pour 2 voitures, chauffage central, eau chaude par appartement et dépendance. Superficie totale 916 m².

Assurance incendie: 105 600 fr.

Estimation fiscale: 118 000 fr.

Estimation de l'office: 140 000 fr.

Pour visiter et tous renseignements, s'adresser à l'avance à l'office des faillites, rue Caroline 2, 3^e étage.

Le préposé: Max Luisier.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud Tribunal du district, Lausanne (1505)

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 11 janvier 1962, à 10.30 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage,

ailé ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Wildbolz Marc, anciennement Café-glacier Séchehaye, actuellement 1, chemin de la Source, à Pully.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 19 décembre 1961.

Le président: G. Klunge.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (1509)
Genehmigung eines Nachlassvertrages

Das Bezirksgericht Arbon hat am 18. Dezember 1961 den von Schwitter Arnold, Buchdruckerei, Egnach, auf der Basis einer Nachlassdividende von 32% vorgelegten Nachlassvertrag gerichtlich genehmigt.

Romanshorn, den 22. Dezember 1961. Gerichtskanzlei Arbon.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316^a bis 316^b) (L.P. 316^a à 316^b)

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (1508)
Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 22. Dezember 1961 den von Elmiger-Ammann Hans, Inhaber der Firma «Hans Elmiger», Vertretung von Produkten der Parfümerie, der kosmetischen und pharmazeutischen Branche usw., Schertlingasse 10, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Liquidator ist Dr. Felix Rink, Bäumleingasse 7, Basel.
Basel, 22. Dezember 1961. Zivilgerichtsschreiberei: Prozesskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

30. Dezember 1961, nachmittags, bis 3. Januar 1962.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
Bern, Monbijoustrasse 8, Telefon 2 78 64.

AVIS

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes:

30 décembre 1961, après-midi, au 3 janvier 1962.

Office fédéral du registre du commerce,
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Dezember 1961. Lebensmittel.

Frau Heidi Oetli-Preschlin, in Zürich (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1958, Seite 926), Lebensmittelhandlung. Die Firmainhaberin lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft.

18. Dezember 1961. Metallprodukte.

Sema G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 843), Transit- und Binnenhandel mit Metallprodukten, Maschinen usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Ernst Zimmerli lebt in Gütertrennung.

18. Dezember 1961. Verwaltungen.

Leukon A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1960, Seite 2790), Übernahme und Verwaltung von Vermögenswerten usw. Die Generalversammlung vom 6. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 7 000 000, zerlegt in 700 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 10 000, erhöht worden.

18. Dezember 1961.

Castioni A.G., Hoch-, Tief- und Strassenbau, Rikon, in Zell (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3038). Die Prokura von Stefano Castioni ist erloschen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Gottlieb Bodmer, von Grüningen (Zürich), in Winterthur, Hermann Schmidli, von Rafz (Zürich), in Illnau, und an Hansjörg Vogt, von Lauwil (Basel-Landschaft), in Zell (Zürich). Die Prokuristen Hermann Schmidli und Hansjörg Vogt zeichnen nicht miteinander; an jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem Prokuristen Gottlieb Bodmer.

18. Dezember 1961.

Investfinance S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1960, Seite 1310), Investitionsgeschäfte aller Art usw. Dr. Gerd Lanz und Viktor Hauser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Walter von Tobel, von und in Zürich, dieser zugleich als Präsident, sowie Dr. Peter Huber, von Winterthur, in Zürich, als weiteres Mitglied. José Vidal Beneyto, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Madrid.

18. Dezember 1961. Chemikalien-Forschung.

Dewey & Almy A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1961, Seite 1894), Durchführung von Forschungsarbeiten für Chemikalien usw. André Leimgruber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Robert Gautier, von und in Genf.

18. Dezember 1961. Produkte aus Uebersee.

Upag A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 742), Ueberseeprodukte aller Art usw. Max Bodmer, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Küsnacht (Zürich).

18. Dezember 1961. Maschinenteile.

Talvo A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1949, Seite 1137), Maschinenteile, usw. Walter Dietsche, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Linden bei Oberdiessbach (Bern). Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 41 in Zürich 2 (bei der Firma E. A. Schürmann).

18. Dezember 1961.

Interwax & Plastic AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3182), Export, Import und Transithandel in festen Kohlenwasserstoffen usw. Der Geschäftsführer Josef Hug wohnt nun in Wallisellen. Neues Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 350 in Zürich 11.

18. Dezember 1961.

Perret & Co. Bierimport, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2966). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Pierre Perret wohnt nun in Rüschlikon.

18. Dezember 1961. Echarpen.

Arthur Vetter & Co., in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1949, Seite 270), Echarpen und Vierecktücher. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Arthur Vetter & Co., Inhaber C. Furger», in Zollikon, übernommen worden.

18. Dezember 1961. Echarpen usw.

Arthur Vetter & Co., Inhaber C. Furger, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Conrad Furger, von Vals (Graubünden), in Zollikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Arthur Vetter & Co.», in Zollikon, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Arthur Vetter, von Zürich, in Zollikon. Fabrikation von und Handel mit Vierecktüchern und Echarpen. Höhestasse 35.

18. Dezember 1961. Feinmechanik.

Diener & Rau, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1958, Seite 470), feinmechanische Werkstätte. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Oskar Diener aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Josef Rau unter der Firma «J. Rau» als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Feinmechanische Präzisionswerkstätte. Geschäftsdomizil: Friesstrasse 14.

18. Dezember 1961.

Oskar Diener, Feinmechanische Werkstätte, in Embrech. Inhaber dieser Firma ist Oskar Diener, von Fischenthal, in Freienstein. Feinmechanische Werkstätte. Rheinstrasse 1278.

18. Dezember 1961.

Dr. R. Maag A.-G., Chemische Fabrik Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 323). Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000, zerlegt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000, erhöht worden.

18. Dezember 1961.

Grundstückgesellschaft Juventus, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1960, Seite 3698). Die Generalversammlung vom 22. November 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Franken 800 000, zerlegt in 1600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden.

18. Dezember 1961.

Cosmos Finanzgesellschaft A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1961, Seite 2806). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Claus Grossmann, von und in Zürich.

18. Dezember 1961. Porzellan- und Glaswaren.

Rosenthal-Studiohaus Bender AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1961, Seite 3049), Handel mit Porzellan- und Glaswaren usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Giuseppe Galli, von Luzern, in Köniz (Bern).

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

18. Dezember 1961.

Alfred Reinhard, Auto- und Lastwagenreparaturwerkstätte, Kallnach, in Kallnach. Inhaber der Firma: Alfred Reinhard, von Lützelflüh, in Kallnach. Auto- und Lastwagenreparaturwerkstätte. Gimmez.

Bureau Aarwangen

8. Dezember 1961. Zimmerei usw.

Seiler & Schrepfer, Madiswil, in Madiswil, Zimmerei, Möbel- und Bauschreinerei usw. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1956, Seite 1723). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Seiler & Co.», in Madiswil.

8. Dezember 1961. Schreinerei usw.

Seiler & Co., in Madiswil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Dezember 1961 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Seiler & Schrepfer, Madiswil» übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Seiler, von Leimiswil, in Madiswil. Kommanditistin mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 1000 ist Rosmarie Seiler geb. Peter, von Leimiswil, in Madiswil, welche Einzelprokura führt. Bau- und Möbelschreinerei, Holzbau, Plattenfabrikation.

18. Dezember 1961.

Milchverwertungsgenossenschaft Unterdorf, Lotzwil, in Lotzwil (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1952, Seite 2143). Der Kassier Fritz Steiner ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in die Verwaltung gewählt: Hans Steiner, von und in Lotzwil. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Bern

18. Dezember 1961.

Aktiengesellschaft des Berner-Tagblatt, in Bern (SHAB. Nr. 184 vom 12. Juni 1961, Seite 1684). Neues Geschäftsdomizil: Dammweg 9/Nordring.

18. Dezember 1961. Gartenbau.
Walter Bächler, in Muri bei Bern, Gartenbau und Friedhofgärtnerei (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1944, Seite 373). Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «W. Bächler & Sohn», in Muri bei Bern.

18. Dezember 1961. Gartenbau.
W. Bächler & Sohn, in Muri bei Bern. Walter Bächler und Rudolf Bächler, beide von Kreuzlingen, in Muri bei Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1961 begonnen hat. Gartenbau und Friedhofgärtnerei. Thunstrasse 61.

Bureau Fraubrunnen

14. Dezember 1961. Pharmazeutische Produkte.
Werner Stricker, in Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee, pharmazeutisches Laboratorium (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1959, Seite 2550). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Mit Ausnahme der Besetzung Alpenblickstrasse 13 in Zollikofen, Gem. Münchenbuchsee (Münchenbuchsee-Grundbuchblatt Nr. 915) und der darauf lastenden Grundpfandschulden werden Aktiven und Passiven von der nachstehend eingetragenen Firma «Werner Stricker AG», in Zollikofen, Gem. Münchenbuchsee, übernommen.

14. Dezember 1961. Pharmazeutische Produkte.
Werner Stricker AG, in Zollikofen, Gem. Münchenbuchsee. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Dezember 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines pharmazeutischen Laboratoriums, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Werner Stricker», in Zollikofen, Gem. Münchenbuchsee. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 140 000 und ist eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 1000. Mit Ausnahme der Besetzung Alpenblickstrasse 13 in Zollikofen, Gem. Münchenbuchsee (Münchenbuchsee-Grundbuchblatt Nr. 915) und der darauf lastenden Grundpfandschulden übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Werner Stricker», in Zollikofen, Gem. Münchenbuchsee, gemäss Bilanz per 17. August 1961, wonach die Aktiven Fr. 282 030.24 und die Passiven Fr. 224 414.05 betragen. Für den Aktienüberschuss von Fr. 57 616.19 erhalten die Sacheinleger 56 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 sowie Gutschrift für Fr. 1616.19. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn am 17. August 1961. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Carl Fröhlich, von Zürich, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Raymond Lehmann, von Seeburg, in Bern, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Clara Stricker-Trachsel, von Herisau, in Allaman (Waadt), ohne Unterschrift. Geschäftslokal: Zollikofen, Gem. Münchenbuchsee, Alpenblickstrasse 13.

Bureau Interlaken

15. Dezember 1961. Milch, Milchprodukte.
Herm. Schmutz, in Wilderswil. Inhaber der Firma ist Hermann Schmutz-Durand, von Vechigen, in Wilderswil, Milch- und Milchprodukte. Saad.

15. Dezember 1961. Photohaus.
Jul. Burch, in Wängen, Gemeinde Lauterbrunnen, Photohaus (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1946, Seite 427). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöst.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. Dezember 1961.
Käseereigenossenschaft Mutten, in Signau (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1958, Seite 1251). Aus der Verwaltung ist der Präsident Hans Gerber ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Fritz Röthlisberger, von Langnau im Emmental, im Hasli zu Signau. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

15. Dezember 1961. Restaurant, Metzgerei usw.
G. Hasler Söhne, in Signau. Gottfried Hasler und seine beiden Söhne Gottfried und Hans Hasler, von Walkringen (Bern), alle in Signau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 beginnt. Betrieb des Restaurants «Bahnhof» und Metzgerei, Handel mit Gross- und Kleinvieh.

18. Dezember 1961. Wirtschaft, Bäckerei, Spezereien.
Ernst Herrmann-Gerber, in Gohl, Gemeinde Langnau im Emmental, Wirtschaft zum «Kreuz», Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1941, Seite 2323). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

18. Dezember 1961. Wirtschaft, Bäckerei, Kolonialwaren.
Hansueli Herrmann, in Gohl, Gemeinde Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Hansueli Herrmann, des Ernst, von und in Langnau im Emmental, Gohl. Betrieb der Wirtschaft zum «Kreuz», Bäckerei und Konditorei, Handel mit Kolonialwaren aller Art. Gohl.

Bureau Laufen

16. Dezember 1961. Hoch- und Tiefbau.
Theo Steiner AG, in Laufen (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 334). Die Unterschrift des Geschäftsführers Niklaus Bühler ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Eduard Balestra, von Italien, in Basel. Er zeichnet einzeln.

Bureau Laupen

15. November 1961. Getreide.
Grana, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die Trocknung, Reinigung und Lagerung von Getreide zum Zweck hat. Die Statuten datieren vom 16. Mai 1961. Die Anteilscheine lauten auf Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Amtsanzeiger von Laupen und, soweit das Gesetz es verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Die Unterschrift führen der Präsident, der Sekretär und der Vizepräsident zu zweien. Es sind dies: Ernst Maeder, von Lurtigen, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg, Präsident; Jakob Rentsch, von Ferenbalm, in Wileroltigen, Vizepräsident; Werner Kilchher, von und

in Ulmiz, Sekretär. Geschäftslokal: Genossenschaftsgebäude in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm.

Bureau de Moutier

18 décembre 1961 Laine, coton, etc.
René Chevalier, à Moutier, commerce de laine, coton et bonneterie (FOSC. du 23 août 1951, Nr 196, page 2122). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Dezember 1961.
Käseereigenossenschaft Herbligen, in Herbligen (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 188). Fritz Vögeli und Fritz Vogel-Bütikofer sind infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Fritz Vogel-Bieri, von und in Herbligen, als Präsident, und Hans Baumann, von und in Herbligen, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Vizepräsidenten.

Bureau Thun

23. November 1961.
Dreschgenossenschaft Schwarzenegg, Buchholterberg und Fahrni, in Buchholterberg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die gemeinsame Anschaffung von Dreschmaschinen und -geräten zum Gebrauch durch die Mitglieder. Sie können auch an Nichtmitglieder vermietet werden. Die Statuten datieren vom 15. August 1955. Die Genossenschaft hat Aktiven und Passiven der aufgelösten «Dampfdreschgenossenschaft Schwarzenegg, Buchholterberg und Fahrni in Liq.» (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1948, Seite 3153) übernommen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200.—. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist der Thuner Amtsanzeiger, vorbehalten bleiben die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Fritz Beutler, von Buchholterberg, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, Präsident; Walter Achersold, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Ibach, Gemeinde Buchholterberg, Vizepräsident und Kassier, und Hans Reusser, von Aeschlen bei Oberdiessbach, beim Bach zu Unterlangnegg, Sekretär, zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: beim Präsidenten Fritz Beutler.

Schwyz - Schwytz - Svitto

16. Dezember 1961.
Hans Lüthy, Autotransporte, in Schübelbach (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 175). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Garage und Reparaturwerkstätte.

16. Dezember 1961. Verlag usw.
Gebr. Josef & Karl Eberle, in Einsiedeln, Verlagsanstalt usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1804). Die Gesellschaft hat sich am 31. Oktober 1961 aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöst.

16. Dezember 1961.
Sand- und Kieswerk AG Schwyz, in Schwyz (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1960, Seite 3567). Das Aktienkapital von Fr. 400 000 ist jetzt voll liberiert. Fr. 20 000 sind durch Verrechnung mit Darlehensforderungen liberiert.

16. Dezember 1961. Baumwollzwirnerie.
J. Schnyder & Co., in Schübelbach, Baumwollzwirnerie, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1957, Seite 28). Pia Schnyder ist am 31. Dezember 1959 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

Glarus - Glaris - Glarona

18. Dezember 1961.
Rocco Bossi, Bauunternehmung, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Rocco Bossi-Schlatter, von Bruzella, in Glarus. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Oberdorfstrasse 26.

Zug - Zoug - Zugo

11. Dezember 1961.
Druckgusswerk Fischer & Co., in Zug. Senta Mössner geborene Söckler, deutsche Staatsangehörige, in München; Josef Fischer, von Merenschwand, in Zug; Moritz Fischer, von Merenschwand, in München, und Rudolf Fischer, von Merenschwand, in Zug, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1961 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien kollektiv. Betrieb eines Druckgusswerkes. Steinhauserstrasse 36 (bei Rudolf Fischer).

18. Dezember 1961. Verpackungsprodukte usw.
Rap-in-Wax AG, in Zug. Handel mit Produkten der Verpackungs- und Papierindustrie usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1961, Seite 608). Dr. Rudolf Wettstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde Walter Fankhauser, von Trub (Bern), in Küsnacht (Zürich), gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

18. Dezember 1961. Finanzierungen usw.
Transarti G.m.b.H., in Zug. Finanzierung von Unternehmungen, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2478). Die Unterschriften Dr. Rudolf Kühne und Dr. Joseph Frei sind erloschen. Peter Schmid ist nun einziger Geschäftsführer und zeichnet einzeln. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

18. Dezember 1961. Beteiligungen.
Fallscheer GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Dezember 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen Unternehmungen aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Horst und Hartmut Fallscheer, beide deutsche Staatsangehörige, in Reutlingen (Deutschland), mit Stammeinlagen von je Franken 10 000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Horst Fallscheer, obgenannt, und Dr. Antonio Planzer, von Altdorf (Uri), in Zug. Domizil: Chamerstrasse 40 (bei Dr. Antonio Planzer).

18. Dezember 1961.
Frau P. Baumgartner-Siegrist, Comestibles, in Cham (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1945, Seite 1323). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

18. Dezember 1961. Restaurant.
Eugen Lehmann, in Zug, Betrieb des Restaurants «Bellevue» (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1961, Seite 1995). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöst.

Freiburg - Fribourg - Friburgo
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

16 décembre 1961.
SAPEIC Société Anonyme de Procédés et d'Équipements pour l'Industrie Chimique, à Bulle, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1960, N° 295, page 3616). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1961, la société a décidé de porter son capital social de 600 000 fr. à 1 000 000 de fr., par l'émission de 400 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées, dont 200 actions par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 1 000 000 de fr., divisé en 1000 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libéré.

Bureau de Fribourg

13 décembre 1961. Radio, télévision.
Jean Stucky, à Fribourg. Le chef de la maison est Jean Stucky feu Emile, de Fribourg et Guin, à Fribourg. Vente, installation et réparation d'appareils de radio et télévision à l'enseigne «Radio secours». Pérolles 41.

16 décembre 1961. Café.
Quazzola René, à Fribourg. Le chef de la maison est René Quazzola, fils de feu Henri, de la Tour-de-Trême, à Fribourg. Exploitation du café de la Grand-Fontaine, 23, Grand-Fontaine.

18 décembre 1961. Laiterie, etc.
Schafer Jacob, à Fribourg. Le chef de la maison est Jacob Schafer feu Philippe, de Grossbödingen, à Fribourg. Commerce de laiterie, beurre, fromage, alimentation. Riedlé N° 305.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Dorneck

18. Dezember 1961.
Metallwerke A.G. (Usines Métallurgiques S.A.) (S.A. Officine Metallurgiche) (Metal Works Ltd.), in Dornach (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1960, Seite 3374). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 9 000 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 300. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 9 000 000, eingeteilt in 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 300, die voll einbezahlt sind.

Bureau Olten-Gösgen

15. Dezember 1961.
W. Hollenweger Hoch- & Tiefbau AG. Olten, in Olten (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1961, Seite 1519). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1961 lautet die Firma nun: H. Kaeslin, Hoch- und Tiefbau AG. Olten. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Walter Hollenweger, Präsident, und Lina Hollenweger-Ströbel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Walter Hollenweger ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist der bisherige Vizepräsident Hans Kaeslin, welcher nun Einzelunterschrift führt.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

18. Dezember 1961. Restaurant.
Albert Stürzinger, in Neuhausen am Rheinfluss. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Stürzinger, von Niedereunforn (Thurgau), in Neuhausen am Rheinfluss. Betrieb des Restaurants «Rössli». Rheinstrasse 19.

18. Dezember 1961. Holz, Kohlen, Transporte.
Emil Wäckerlin-Wanner, in Thayngen, Handel mit Holz, Kohlen und Heizöl; Autotransporte (Güter) (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1953, Seite 746). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1961. Kohlen, Holz, Autotransporte.
W. Hübscher-Hess, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Hübscher-Hess, von und in Thayngen. Handel mit Kohlen, Holz und Heizöl; Autotransporte (Güter). Klosterstrasse 128.

18. Dezember 1961.
Schweizerische Steinzeugfabrik A.-G. Schaffhausen (Fabrique Suisse de grès S.A. Schaffhouse), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 190). Der Verwaltungsrat hat an Direktor Gottfried Wäfler Einzelunterschrift erteilt. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

16. Dezember 1961.
Aktiengesellschaft für Verlag und Druckerei, in Goldach (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 484). Fritz von Allmen, nun in Goldach, wurde zum Direktor ernannt. Er führt anstelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

16. Dezember 1961.
Flug- & Fahrzeugwerke A.G., in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1960, Seite 2804). Die Prokura von William Nicole ist erloschen.

16. Dezember 1961.
W. Büchi, Glasapparate-Fabrik Flawil, in Flawil (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1960, Seite 2852). Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Müller, von Krillberg-Wängli (Thurgau), in Degersheim.

16. Dezember 1961.
Darlehenskasse Wallenstadt, in Wallenstadt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1424). Otto Boos, Vizepräsident ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Karl Marthy, von Flums, in Wallenstadt, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

16. Dezember 1961. Velos, Motos.
Michael Egger, in Wallenstadt. Inhaber der Firma ist Michael Egger, von Oesterreich, in Wallenstadt. Handel mit Velos und Motos; Kleinwagen-Reparaturwerkstätte. Alte Landstrasse.

16. Dezember 1961. Bekleidung usw.
B. Krähenmann, in Oberuzwil, Bekleidungshaus, Verkauf von Konfektion, Wäsche, Mercerie, Bonneterie, Kurzwaren (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1952, Seite 2760). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1961. Textilien, Gummiwaren usw.
Ulrich Künzli, in Gossau, Textil-, Gummi- und Lederwaren, Toilettenartikel (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1931, Seite 2606). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

16. Dezember 1961. Waren aller Art.
C. Weyermann-Tobler, in Wil, Import, Export Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1952, Seite 379). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember 1961. Konfiseriewaren usw.
Goeggel A.-G. Waldkirch SG, in Waldkirch, Fabrikation von und Handel mit Konfiseriewaren, Schokoladen und ähnlichen Produkten usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1960, Seite 3655). Robert Muggler-Jud ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Robert Muggler jun., von Au-Fischingen, in Waldkirch; er bleibt Geschäftsführer und zeichnet wie bisher einzeln.

18. Dezember 1961. Kolonialwaren.
Hulda Rutz-Kuratli, in Kappel, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1954, Seite 1655). Die Firmainhaberin heisst infolge Wiederverheiratung nun Hulda Schertenleib-Kuratli und ist Bürgerin von Vechigen (Bern). Die Zustimmung des Ehemannes liegt vor.

18. Dezember 1961. Käse, Butter.
Ernst Fuhrer, in Flawil, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1935, Seite 1947). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Werner Fuhrer», in Flawil.

18. Dezember 1961. Molkerei usw.
Werner Fuhrer, in Flawil. Inhaber der Firma ist Werner Fuhrer, von Grindelwald, in Flawil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Fuhrer», in Flawil, Molkerlei, Käse en gros, Lebensmittel-Detail. Oberbetsbergerstrasse 19 und 22.

18. Dezember 1961.
Ulrich Steinemann A.-G. Maschinenfabrik, in St. Gallen (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1959, Seite 3535). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1961 wurden die bisherigen 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 1000 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 250 000 erhöht durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 250 000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eduard Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Carl Felix Stürm, von Goldach, in Rorschach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Walter Steinemann, Präsident, und Hans Steinemann, nun Direktoren, und Walter Zingg zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Bernhard Glaus wurde zum Vizedirektor ernannt und führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Wolfgang Bachmann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Bernet, von Gommiswald, in Goldach, und Josef Holenstein, von Bütschwil, in St. Gallen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

1. Dezember 1961.
Immobilien-Gesellschaft Vieosa S.A., in Zuoz. Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 11. November 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann auch Handel mit Waren aller Art betreiben sowie sich an in- und ausländischen Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz.

2. Dezember 1961. Eisen, Metall usw.
Madrisa AG. (Madrisa SA.) (Madrisa Ltd.), in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 21. November 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Gesellschaften, insbesondere an Firmen der Eisen- und Werkzeugbranche, Handel mit Eisen und Metallen sowie Metallwaren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Richard Allemann, von Splügen, Tschappina und Chur, in Chur. Domizil: Bahnhofplatz 10 (bei Richard Allemann).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. Dezember 1961. Kolonialwaren.
Rudolf Werner, zum Merkur, in Steckborn. Firmainhaber ist Rudolf Werner, von Kleinandelfingen, in Steckborn. Handel mit Kolonialwaren. Secstrasse 133.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

18 dicembre 1961. Impianti sanitari, ecc.
Fratelli Fonti, a Caslano. Egidio Fonti di Michele, da Miglioglio, in Caslano, e Livio Fonti di Michele, da Miglioglio, in Mugena, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 1° dicembre 1961. Impianti sanitari e riscaldamenti centrali.

18 dicembre 1961.
Società anonima Commerciale Cacao e Caffè (Cacao and Kaffee Handelsgesellschaft A.G.) (Société Anonyme de Cacao et Café) Cacao and Coffee Business Corporation Ltd.), a Lugano (FUSC. del 21 luglio 1961, N° 168, pagina 2138). Dott. Carlo Balestra e Giuliano Santini, membri del consiglio di amministrazione, dimissionari, non fanno più parte dello stesso e la loro firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Luciano Guggiari, presidente (già iscritto); Elio Botto di Castor, di nazionalità italiana, in Castagnola, vice-presidente; Antonio Lucchini fu Filippo, da Frasco, in Castagnola, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente e del vice-presidente. Nuovo recapito: Via Nassa 17 (c/o studio Pervangher-Balestra). Uffici a Magliaso: casa Guggiari.

18 décembre 1961. Immeubles.

Later S.A., à Lugano. Con atto notarile e statuti del 18 dicembre 1961, è stata costituita una società anonima avente per scopo gli investimenti immobiliari ed mobiliari ed in particolare l'acquisto di immobili. La società potrà compiere tutte le operazioni finanziarie ritenute necessarie ed utili per il conseguimento dello scopo sociale. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dott. Giuseppe Camozzi fu Paolo, da Valcolla, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Nassa 62 (c/o studio legale e notarile Dott. Angelo Bianchi).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

15 décembre 1961.

Société des Hôtels de Villars (Villars-Palace, Grand Hôtel Muveran et Hôtel Bellevue), à Villars, commune d'Ollon, société anonyme (FOSC. du 20 août 1959, page 2348). Les administrateurs Charles Brugger, démissionnaire, et André Genillard, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration. Ils sont radiés. Ont été nommés administrateurs Gabriel Despland, de Cossonay, Rougemont et Genève, à Lausanne, et Paul Henri Jaccard, de Ste-Croix, à Lausanne. Ils n'exercent pas la signature sociale.

15 décembre 1961. Vins.

G. Diserens et Cie, à Villeneuve, société en nom collectif (FOSC. du 17 février 1945, page 393), production et encuvage des vins de Villeneuve. Les associés Jeanne Diserens, Georgette Huser-Diserens et Eric Diserens s'étant retirés de la société dès le 15 décembre 1961, celle-ci est dissoute. La raison sociale est radiée. L'associé Georges Diserens, de Savigny, à Villeneuve, continue les affaires comme raison individuelle au sens de l'article 579 CO. La raison est G. Diserens.

16 décembre 1961. Immeubles.

S.I. Piarho S.A., à Villeneuve. Suivant acte authentique et statuts du 15 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but et objet: l'achat, la construction, l'aménagement, la location et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquerra, notamment, de André Ammeter et de Renée Grossholz, en copropriété avec Gottlieb Corrodi, pour le prix de 629 400 fr., le bien-fonds dont ils sont propriétaires communs, au lieu dit sous la Tour Rouge, Carroz Devant, commune de Villeneuve, d'une surface totale de 20 980 m². La société peut également effectuer toutes opérations commerciales ou financières s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications légales et statutaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Est désigné comme seul administrateur Henri Calame, du Locle, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal: à Villeneuve, rue des Remparts 120, chez Georges Duperrut, notaire. Bureaux: à Lausanne, rue du Lion d'Or 6, chez FIDES Union Fiduciaire.

Bureau de Cully

30 novembre 1961. Emplacements publicitaires, etc.

«Publicis» Viquerat et Cie, précédemment à Lausanne, location d'emplacements publicitaires, etc., société en commandite (FOSC. du 1^{er} novembre 1960, page 3117). Le siège de la société est transféré à Grandvaux. L'associé indéfiniment responsable est Gabriel Viquerat, de Combremont-le-Grand, à Grandvaux. L'associé commanditaire Gilbert Tappy s'est retiré dès le 10 novembre 1961 de la société. Sa commandite de 3500 fr. est éteinte. August Murry, de Montreux-Châtelard, à Bâle, est entré dans la société comme associé commanditaire, pour une commandite de 3000 fr., entièrement libérée par l'apport d'une créance de pareil montant contre Gabriel Viquerat. La société a commencé le 1^{er} septembre 1960. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé indéfiniment responsable Gabriel Viquerat, chez qui est le bureau de la société. Le genre d'affaires reste la location d'emplacements publicitaires dans les établissements publics et sur tout le territoire suisse; l'étude de projets publicitaires, l'exécution de ceux-ci et tout ce qui a trait à la publicité.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Société Immobilière Chanteclère B S.A., à Lausanne (FOSC. du 20 décembre 1961, page 3698). La raison sociale exacte est: Société Immobilière Chanteclère B S.A.

27 novembre 1961.

Chamot & Cie, gérance d'immeubles, à Lausanne, société en commandite (FOSC. du 10 février 1960, page 489). Bertrand Chamot, de Morrens, à Lausanne, est entré dans la société comme associé commanditaire avec une commandite de 1000 fr., entièrement libérée en espèces.

15 décembre 1961. Immeubles.

Rumine-Eglantine B S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 14 août 1961, page 2381). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des impôts ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

15 décembre 1961. Immeubles.

S.I. Jomini-Davel A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 décembre 1958, page 3429). Le bureau de la société est transféré à l'avenue Jomini 8 (dans ses locaux).

15 décembre 1961. Meubles.

Mon Foyer S.A., à Lausanne, commerce de meubles (FOSC. du 7 février 1957, page 380). Pierre Ney (inscrit) est nommé administrateur-délégué; il conserve la signature individuelle.

15 décembre 1961. Immeubles.

S.I. Dapples-Résidence S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 15 septembre 1961, page 2690). Les administrateurs Charles Bécholey, Roger Noverraz, Edouard Kellenberger et Arthur Pella sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Conseil: Dr Ernest Ganz, de Zurich, à Berne; Alfred Cornaz, de Faoug, à Lausanne, président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la Place Pépinet 3 (chez Caisse d'Epargne et de Crédit).

15 décembre 1961. Immeubles.

Saguy S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment, pour le prix de 103 000 fr., une parcelle de terrain de 886 m², sise à Pully, «Chemin des Plateires» (parcelle 510, feuille 10 du cadastre). Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Guignard, de l'Abbaye, à Lausanne. Bureau: rue Haldimand 7 (chez Pierre Guignard).

18 décembre 1961. Epicerie, etc.

M. Dufour S.A., à Lausanne, épicerie, etc. (FOSC. du 5 juin 1956, page 1440). Les signatures des administrateurs Albert Magnenet, décédé, Alice Wäflin et Maurice Dufour, démissionnaires, sont radiées. Conseil: Jean-Pierre Monod, de Montreux, Noville et Rennaz, à Lausanne, président; Roger Loup, de Bussy (Fribourg), à Lutry, et René Picot, de Duillier, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature de Maurice Dufour (jusqu'ici administrateur), qui devient directeur et signe collectivement avec un administrateur; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

18 décembre 1961.

Compagnie du chemin de fer de Viège à Zermatt, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1961, page 65). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 juin 1960, la société a décidé de réduire le capital de 5 075 000 fr. à 5 000 000 de fr., par le remboursement de 750 actions de priorité 2^e rang de 100 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 5 000 000 de fr., divisé en 43 000 actions ordinaires, de 100 fr. chacune, et 7000 actions de priorité de 100 fr. chacune, toutes au porteur et entièrement libérées. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 25 août 1961.

18 décembre 1961.

Marcel Bugnard, à Lausanne, métaux non ferreux, etc. (FOSC. du 6 juin 1957, page 1513). Genre actuel de commerce: achat et vente de machines et d'outillage pour l'industrie électrique et métallurgique. La raison de commerce est modifiée en: Outillage Bugnard. Le titulaire est domicilié à Pully. Procuration collective à deux entre eux est conférée à François Vielle, de Neuchâtel et Peuchapatte, à Pully, et François Stalder, de Rüegsau, à Lausanne.

18 décembre 1961. Machines.

Bolton-Emerson S.A., à Lausanne, commerce de machines, etc. (FOSC. du 15 janvier 1960, page 149). John Mladota, président, est aussi administrateur-délégué. L'administrateur Jean Coigny est nommé vice-président. Le président et administrateur-délégué continue à signer individuellement. Le vice-président signe collectivement à deux avec un autre administrateur.

18 décembre 1961.

A la Belle Montre S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 juin 1961, page 1687). Suivant acte authentique du 8 décembre 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. L'administration cantonale des impôts et l'administration fédérale des contributions n'ayant pas donné leur accord, la raison sociale n'est pas radiée.

18 décembre 1961. Horlogerie, bijouterie.

Pierre Saatman, à Lausanne. Chef de la maison: Pierre Saatman, de St-Sulpice (Vaud), à Pully, qui reprend l'actif et le passif de la société anonyme «A la Belle Montre S.A.», à Lausanne. Commerce d'horlogerie et bijouterie à l'enseigne: «A la Belle Montre». 11, rue de Bourg.

18 décembre 1961.

Immobilier Le Pré de la Croix A S.A., à Lausanne (FOSC. du 11 août 1954, page 2073);

Immobilier Le Pré de la Croix B S.A., à Lausanne (FOSC. du 11 août 1954, page 2073); et

Immobilier Le Pré de la Croix C S.A., à Lausanne (FOSC. du 11 août 1954, page 2073).

La signature de l'administratrice Maria-Amparo Bellet, démissionnaire, est radiée. Marcel Henchoz, de Rossinière, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Place St-François 11, chez Fiduciaire Lambelet & Cie S.A.).

18 décembre 1961.

Banque de l'Indochine, à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1961, page 2178). Procuration collective à deux est conférée à Judith Palagi, d'Italie, à Lausanne.

18 décembre 1961. Peintures marines.

Hempel S.A., à Lausanne, représentation de peintures marines (FOSC. du 28 juin 1960, page 1915). Adresse actuelle de la société: Avenue Villamont 19 (chez Fiduciaire et Gestion S.A.).

Bureau de Morges

14 décembre 1961. Immeubles.

La Fine S.A., à St-Sulpice. Suivant acte authentique et statuts du 13 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a l'intention d'acquérir de Hans Bless, à Pully, pour le prix de 65 fr. le m², en champ, une parcelle de 1417 m², sise «Sur les Pierrettes», à St-Sulpice, chemin de Champagne. La société a en outre pour but

l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis, la construction et toutes affaires analogues. Elle pourra traiter toutes opérations industrielles, commerciales et immobilières, s'y rapportant, de même que toutes opérations mobilières. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Actuellement, William de Rham, de Giex, à St-Sulpice, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux: gérance de Rham, Galeries du Commerce 84, à Lausanne. Domicile légal: chez William de Rham, à St-Sulpice.

18 décembre 1961. Immeubles.

Les Ochettes A S.A., à Chavannes-près-Renens. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation et revente. Son premier objet est notamment l'achat, en propriété commune avec les sociétés Les Ochettes B, C, D, E et F S.A., d'une parcelle de 11 561 m², propriété de Ferdinand Vuille, et d'une parcelle de 5538 m², propriété de Charles Trohler, sises aux lieux dit «Aux Ochettes» et «A Chavannes», à Chavannes-près-Renens, pour le prix total de 935 000 fr. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le dit conseil est composé de: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh.-ext.) et Lausanne, à Lausanne, président; Ferdinand Vuille, de Tramelan, à Pully, et Arthur Pella, de Lausanne, à Pully, membres, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: chez le notaire Edouard Braun, rue Centrale 5, à Lausanne. Domicile légal: chez Edouard Meylan, notaire, à Chavannes-près-Renens.

18 décembre 1961.

Les Ochettes B S.A., à Chavannes-près-Renens. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation et revente. Son premier objet est notamment l'achat, en propriété commune avec les sociétés Les Ochettes A, C, D, E et F S.A., d'une parcelle de 11 561 m², propriété de Ferdinand Vuille, et d'une parcelle de 5538 m², propriété de Charles Trohler, sises aux lieux dit «Aux Ochettes» et «A Chavannes», à Chavannes-près-Renens, pour le prix total de 935 000 fr. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le dit conseil est composé de: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh.-ext.) et Lausanne, à Lausanne, président; Ferdinand Vuille, de Tramelan, à Pully, et Arthur Pella, de Lausanne, à Pully, membres, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: chez le notaire Edouard Braun, rue Centrale 5, à Lausanne. Domicile légal: chez Edouard Meylan, notaire, à Chavannes-près-Renens.

18 décembre 1961.

Les Ochettes C S.A., à Chavannes-près-Renens. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation et revente. Son premier objet est notamment l'achat, en propriété commune avec les sociétés Les Ochettes A, B, D, E et F S.A., d'une parcelle de 11 561 m², propriété de Ferdinand Vuille, et d'une parcelle de 5538 m², propriété de Charles Trohler, sises aux lieux dit «Aux Ochettes» et «A Chavannes», à Chavannes-près-Renens, pour le prix total de 935 000 fr. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le dit conseil est composé de: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh.-ext.) et Lausanne, à Lausanne, président; Ferdinand Vuille, de Tramelan, à Pully, et Arthur Pella, de Lausanne, à Pully, membres, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: chez le notaire Edouard Braun, rue Centrale 5, à Lausanne. Domicile légal: chez Edouard Meylan, notaire, à Chavannes-près-Renens.

18 décembre 1961.

Les Ochettes D S.A., à Chavannes-près-Renens. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation et revente. Son premier objet est notamment l'achat, en propriété commune avec les sociétés Les Ochettes A, B, C, E et F S.A., d'une parcelle de 11 561 m², propriété de Ferdinand Vuille, et d'une parcelle de 5538 m², propriété de Charles Trohler, sises aux lieux dit «Aux Ochettes» et «A Chavannes», à Chavannes-près-Renens, pour le prix total de 935 000 fr. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le dit conseil est composé de: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh.-ext.) et Lausanne, à Lausanne, président; Ferdinand Vuille, de Tramelan, à Pully, et Arthur Pella, de Lausanne, à Pully, membres, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: chez le notaire Edouard Braun, rue Centrale 5, à Lausanne. Domicile légal: chez Edouard Meylan, notaire, à Chavannes-près-Renens.

18 décembre 1961.

Les Ochettes E S.A., à Chavannes-près-Renens. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation et revente. Son premier objet est notamment l'achat, en propriété commune avec les sociétés Les Ochettes A, B, C, D et F S.A., d'une parcelle de 11 561 m², propriété de Ferdinand Vuille, et d'une parcelle de 5538 m², propriété de Charles Trohler, sises aux lieux dit «Aux Ochettes» et «A Chavannes», à Chavannes-près-Renens, pour le prix total de 935 000 fr. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le dit conseil est composé de: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh.-ext.) et Lausanne, à Lausanne, président; Ferdinand Vuille, de Tramelan, à Pully, et Arthur

Pella, de Lausanne, à Pully, membres, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: chez le notaire Edouard Braun, rue Centrale 5, à Lausanne. Domicile légal: chez Edouard Meylan, notaire, à Chavannes-près-Renens.

18 décembre 1961.

Les Ochettes F S.A., à Chavannes-près-Renens. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation et revente. Son premier objet est notamment l'achat, en propriété commune avec les sociétés Les Ochettes A, B, C, D et E S.A., d'une parcelle de 11 561 m², propriété de Ferdinand Vuille, et d'une parcelle de 5538 m², propriété de Charles Trohler, sises aux lieux dit «Aux Ochettes» et «A Chavannes», à Chavannes-près-Renens, pour le prix total de 935 000 fr. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le dit conseil est composé de: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (Appenzell Rh.-ext.) et Lausanne, à Lausanne, président; Ferdinand Vuille, de Tramelan, à Pully, et Arthur Pella, de Lausanne, à Pully, membres, lesquels signent collectivement à deux. Bureau: chez le notaire Edouard Braun, rue Centrale 5, à Lausanne. Domicile légal: chez Edouard Meylan, notaire, à Chavannes-près-Renens.

18 décembre 1961. Immeubles.

La Blancherie D., à Chavannes-près-Renens, société anonyme. Selon acte authentique et statuts du 16 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis. Elle acquiert, en propriété commune avec les sociétés La Blancherie E., La Blancherie F., La Blancherie G., et la Blancherie H., des immeubles d'une surface totale de 17 117 m², sis aux lieux dits «La Blancherie», «Près de la Mèbre», folios 24 et 25 du plan de la commune de Chavannes et «Rue du Simplon 28», parcelle 664, folio 21 du plan de la commune de Renens, pour le prix global de 2 567 550 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux actionnaires se font par insertion dans l'organe de publication ou, s'ils sont tous connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est actuellement composé de Rose-May Léderrey, de Cully, Lutry et Grandvaux, à Lausanne; elle signe individuellement. Adresse: chez Edouard Meylan, notaire. Bureau: à Lausanne, rue Caroline 1, chez Berger, notaires.

18 décembre 1961. Immeubles.

La Blancherie E., à Chavannes-près-Renens, société anonyme. Selon acte authentique et statuts du 16 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis. Elle acquiert, en propriété commune avec les sociétés La Blancherie D., La Blancherie F., La Blancherie G., et la Blancherie H., des immeubles d'une surface totale de 17 117 m², sis aux lieux dits «La Blancherie», «Près de la Mèbre», folios 24 et 25 du plan de la commune de Chavannes et «Rue du Simplon 28», parcelle 664, folio 21 du plan de la commune de Renens, pour le prix global de 2 567 550 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux actionnaires se font par insertion dans l'organe de publication ou, s'ils sont tous connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est actuellement composé de Rose-May Léderrey, de Cully, Lutry et Grandvaux, à Lausanne; elle signe individuellement. Adresse: chez Edouard Meylan, notaire. Bureau: à Lausanne, rue Caroline 1, chez Berger, notaires.

18 décembre 1961. Immeubles.

La Blancherie F., à Chavannes-près-Renens, société anonyme. Selon acte authentique et statuts du 16 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis. Elle acquiert, en propriété commune avec les sociétés La Blancherie D., La Blancherie E., La Blancherie G. et La Blancherie H., des immeubles d'une surface totale de 17 117 m², sis aux lieux dits «La Blancherie», «Près de la Mèbre», folios 24 et 25 du plan de la commune de Chavannes et «Rue du Simplon 28», parcelle 664, folio 21 du plan de la commune de Renens, pour le prix global de 2 567 550 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux actionnaires se font par insertion dans l'organe de publication ou, s'ils sont tous connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est actuellement composé de Rose-May Léderrey, de Cully, Lutry et Grandvaux, à Lausanne; elle signe individuellement. Adresse: chez Edouard Meylan, notaire. Bureau: à Lausanne, rue Caroline 1, chez Berger, notaires.

18 décembre 1961. Immeubles.

La Blancherie G., à Chavannes-près-Renens, société anonyme. Selon acte authentique et statuts du 16 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis. Elle acquiert, en propriété commune avec les sociétés La Blancherie D., La Blancherie E., La Blancherie F. et La Blancherie H., des immeubles d'une surface totale de 17 117 m², sis aux lieux dits «La Blancherie», «Près de la Mèbre», folios 24 et 25 du plan de la commune de Chavannes et «Rue du Simplon 28», parcelle 664, folio 21 du plan de la commune de Renens, pour le prix global de 2 567 550 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux actionnaires se font par insertion dans l'organe de publication ou, s'ils sont tous connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est actuellement composé de Rose-May Léderrey, de Cully, Lutry et Grandvaux, à Lausanne; elle signe individuellement. Adresse: chez Edouard Meylan, notaire. Bureau: à Lausanne, rue Caroline 1, chez Berger, notaires.

18 décembre 1961. Immeubles.

La Blancherie H., à Chavannes-près-Renens, société anonyme. Selon acte authentique et statuts du 16 décembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis. Elle acquiert, en propriété commune avec les sociétés La Blancherie D., La Blancherie E., La Blancherie F. et la Blancherie G., des immeubles d'une surface totale de 17 117 m², sis au lieux dits «La Blancherie», «Prés de la Mèbre», folios 24 et 25 du plan de la commune de Chavannes et «Rue du Simplon 28», parcelle 664, folio 21 du plan de la commune de Renens, pour le prix global de 2 567 550 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux actionnaires se font par insertion dans l'organe de publication ou, s'ils sont tous connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est actuellement composé de Rose-May Léderrey, de Cully, Lutry et Grandvaux, à Lausanne; elle signe individuellement. Adresse: chez Edouard Meylan, notaire. Bureau: à Lausanne, rue Caroline 1, chez Berger, notaires.

Genf - Genève - Ginevra

15 décembre 1961. Revêtements en grès et céramique émaillée.

«Edilceramica» André-R. Wyss, à Genève, commerce et pose de revêtements en grès et céramique émaillée (FOSC. du 24 mars 1960, page 949). La raison est radiée ensuite du décès du titulaire. (Radiation opérée d'office en vertu de l'art. 68, al. 1^{er}, ORC.)

15 décembre 1961. Café-restaurant.

Michel Vita, à Genève. Chef de la maison: Michel Vita, d'Italie, à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Au Grand Duc», 8, rue de Monthoux.

15 décembre 1961. Maroquinerie.

Hans Leemann, à Genève. Chef de la maison: Johannes soit Hans Leemann, de et à Genève. Commerce de maroquinerie, chaussures, pull-overs, gants et bijouterie-fantaisie à l'enseigne «Boutique Bettina», 19, rue du Rhône.

15 décembre 1961.

Société Immobilière Arnolfini, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1957, page 2957). Marcel Bonnard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jeanne Marchfg, de Suède, à Ecublens (Vaud), présidente; Henri Grivel, de Genève, à Lancy, secrétaire, et Philippe Bordier, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente; les deux autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale.

15 décembre 1961.

Société Immobilière Eureka, lettre D., à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1951, page 3258). Alfred Weiss (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 31, avenue Riant-Parc, chez Ida Weiss.

15 décembre 1961. Vins et spiritueux.

C. Berthoud et Cie S.A., à Genève, commerce de vins et spiritueux en gros, etc. (FOSC. du 3 avril 1956, page 853). Claudius Berthoud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Lance, jusqu'ici secrétaire et délégué, reste unique administrateur avec signature individuelle.

15 décembre 1961.

Monalco Entreprises (Participations) Inc., à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 août 1960, page 2466). Pierre-Joseph du Pasquier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 décembre 1961. Matières premières, etc.

General Protection S.A., à Genève, achat, vente, location, représentation, importation et exportation de toutes matières premières, produits manufacturés ou usinés, etc. (FOSC. du 1er juin 1959, page 1553). René Moreillon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frédéric Rochat, inscrit jusqu'ici comme secrétaire, reste seul administrateur; il continue à signer individuellement.

15 décembre 1961. Fabrique de confiserie.

Produits Erisman S.A., à Carouge, exploitation d'une fabrique de confiserie et de conserves, etc. (FOSC. du 16 mars 1960, page 866). Jean Erisman (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lucien-Marcel Piguët, inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 décembre 1961.

Société de Transactions financières et commerciales S.A. ci-devant Société Financière pour valeurs scandinaves en Suisse, à Genève (FOSC. du 28 décembre 1960, page 3787). Bengt Lindahl et Rune Hagbarth, tous deux de Suède, à Stockholm, ont été nommés directeurs avec signature individuelle.

15 décembre 1961. Produits de l'industrie du pétrole.

Amoco International S.A., à Genève, produits de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC. du 19 juillet 1960, page 2145). Dans son assemblée générale du 13 décembre 1961, la société a porté son capital de 1 000 000 de fr. à 66 970 000 fr., par l'émission de 6697 actions de 10 000 fr. chacune, nominatives, libérées chacune de 2000 fr., par compensation avec une créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 66 970 000 fr., versé à concurrence de 14 194 000 fr., divisé en 6697 actions de 10 000 fr., nominatives. Locaux: 7, rue Versoix.

18 décembre 1961. Café-restaurant.

M. Riboni, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Le Cantalou» (FOSC. du 10 février 1961, page 422). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

18 décembre 1961. Brasserie-restaurant.

R. Ansermoz, à Genève, brasserie-restaurant à l'enseigne «Brasserie de l'Europe» (FOSC. du 23 octobre 1958, page 2817). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

18 décembre 1961. Extraction sables et graviers.

André Nicolet, à Chêne-Bougeries, entreprise pour l'extraction de sables et graviers, etc. (FOSC. du 14 décembre 1959, page 3453). Le titulaire

a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 1^{er} décembre 1961.

18 décembre 1961. Travaux d'édition et d'impression.

Martin & Reust, à Genève, exécution de tous travaux d'édition et d'impression, publication et vente d'ouvrages, société en nom collectif (FOSC. du 11 avril 1957, page 986). L'associé René-Lucien Reust s'est retiré de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Louis Martin, de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Imprimerie Louis Martin, 6, rue de la Tour-Maitresse.

18 décembre 1961.

Stump Sondages S.A., succursale de Carouge (FOSC. du 1^{er} juin 1961, page 1513), société anonyme avec siège à Zurich. La procuration de Dominique Epp est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Gaston Vallon, de Molondin (Vaud), à Pully (Vaud), et Emil Weber, de Winterthur (Zurich), à Kilchberg (Zurich).

18 décembre 1961.

International Maritime Supplies Company Limited, à Genève (FOSC. du 11 janvier 1961, page 92). Erwin Haymann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouveaux bureaux: 5, quai du Mont-Blanc.

18 décembre 1961.

O.K. Souvenirs S.A., à Genève, importation, exportation, achat et vente d'articles-souvenirs, etc. (FOSC. du 18 janvier 1956, page 154).

Vêtements Élégants S.A., à Genève (FOSC. du 31 août 1951, page 2192). Société Immobilière Les Arcades A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1959, page 458).

Société Immobilière Les Arcades B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1959, page 458).

L'administrateur Charles Matthey (inscrit) est domicilié à Chêne-Bougeries.

18 décembre 1961.

Publicité.

Lonsdale-Hands S.A., à Genève, exercer une activité dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC. du 9 février 1960, page 466).

Immeubles.

Danjaq S.A., à Genève, achat, vente, possession et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC. du 22 septembre 1961, page 2765).

Owl Investment Corporation, à Genève, effectuer tous placements et investissements de fonds, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1960, page 2722).

Oeuvres théâtrales, etc.

Peak Production S.A., à Genève, production, développement, gestion et mise en valeur d'oeuvres théâtrales et cinématographiques, etc. (FOSC. du 30 mars 1960, page 1005).

Procédés de fabrication, etc.

Ryaxons S.A., à Genève, acquisition et exploitation, sous forme d'octroi de licences, de procédés de fabrication de produits chimiques et pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 4 juillet 1960, page 1983).

Immeubles.

Verdant S.A., à Genève, achat, vente, possession, exploitation d'immeubles, etc. (FOSC. du 22 juillet 1960, page 2182).

Nouveau domicile: 11, rue d'Italie, chez Eric et Michel Sandoz, avocats.

18 décembre 1961. Bracelets en cuir, etc.

Multicuir S.A., à Genève, fabrication de bracelets en cuirs et d'objets divers en cuirs, etc. (FOSC. du 25 septembre 1959, page 2653). Nouveaux locaux: 25, rue Richemont.

18 décembre 1961. Tabacs en feuilles.

Spieler Frères et Cie S.A., à Genève, commerce de tabacs en feuilles, etc. (FOSC. du 13 novembre 1961, page 3301). Marcel Golay, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Maurice Maier, membre et délégué du conseil d'administration (inscrit), exerce en outre les fonctions de secrétaire.

18 décembre 1961.

Fruits et Jus S.A. (Früchte und Säfte A.G.) (Fruits and Juices Ltd), à Genève (FOSC. du 13 novembre 1959, page 3122). Le siège social a été transféré à Kilchberg (Zurich) (FOSC. du 12 décembre 1961, page 3610). La société est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

18 décembre 1961.

Charles Matthey, Expert comptable diplômé, à Genève (FOSC. du 9 octobre 1945, page 2450). Le chef de la maison Charles-Louis Matthey est domicilié à Chêne-Bougeries.

Lidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen - Eregistrements - Iscrizioni

Nr. 188917

Hinterlegungsdatum: 7. März 1961, 17 Uhr.

National Biscuit Company, 425 Park Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Erzeugnisse; Gebäck; Biskuits; Pfannkuchen; Kuchen; Kuchen-Mischungen; Brot; Konditoreiwaren; Pasteten; Torten; Zerealien; Mehl; Konfiseriewaren.

OREO

Nr. 188918 Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 17 Uhr.
Clan Munro Whisky Limited, Refuge Assurance House, Lord Street, Liverpool (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituosen.



Nr. 188919. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1961, 17 Uhr.
Clan Munro Whisky Limited, Refuge Assurance House, Lord Street, Liverpool (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituosen.



Nr. 188920. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1961, 17 Uhr.
Ames Company, Inc., 819 McNaughton Avenue, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und medizinische Präparate, insbesondere ein Präparat für externen Gebrauch, zur Prüfung von okkultem Blut.

HEMASTIX

N° 188921. Date de dépôt: 10 août 1961, 18 h.
Editions S.A., Lausanne, avenue de la Gare 45, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 99871. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mai 1961.

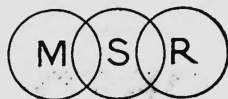
Horaires de chemins de fer, pour bateaux, trams, avions, autocars, autobus et tous moyens de transports.



La marque est exécutée en rouge, blanc, vert et noir.

N° 188922. Date de dépôt: 4 octobre 1961, 14 h.
Manufactures d'horlogerie suisses réunies S.A., rue Hugli 14, Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Pendulerie, horlogerie, montres, parties d'horlogerie, fournitures.



Nr. 188923. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1961, 12 Uhr.
Friedrich Richter, Dübendorfstrasse 24, Zürich 11.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffartikel für das Baugewerbe, Boden- und Wandbeläge aus Kunststoffen.

XIMOFLOOR

Nr. 188924. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1961, 12 Uhr.
Friedrich Richter, Dübendorfstrasse 24, Zürich 11.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffartikel für das Baugewerbe, Boden- und Wandbeläge aus Kunststoffen.

XIMOLAN

Nr. 188925. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1961, 12 Uhr.
Friedrich Richter, Dübendorfstrasse 24, Zürich 11.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffartikel für das Baugewerbe, Boden- und Wandbeläge aus Kunststoffen.

XIMOLIT

Nr. 188926. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1961, 19 Uhr.
F. Guggisberg, Hüslimatt 7, Oberwil (Basel-Land). — Fabrikmarke.

Vitaminhaltige kosmetische Produkte.



Nr. 188927. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1961, 15 Uhr.
Canada Cycle and Motor Company Limited, 2015 Lawrence Avenue West, Weston, Ontario (Kanada). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ausrüstungsgegenstände zum Schutze des Körpers bei Schlitt- und Rollschuhlauf, Hockey und Motorsport, wie Stulpenhandschuhe, Sturzhelme, Schulter-, Ellbogen- und Kniepolster, Brustschutzplatten, Schienbein-, Knöchel- und Sehnsenhoner, gepolsterte Sporthosen und Schutzjacken.

PRO-GARD

Nr. 188928. Hinterlegungsdatum: 7. November 1961, 19 Uhr.
Macdonald Greenlees Limited, 6 Quality Street, Leith, Edinburgh 6 (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Whisky.

CLAYMORE

N° 188929. Date de dépôt: 13 novembre 1961, 19 h.
L. Morel, rue de Rive 16, Genève. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 100302. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 août 1961.

Bijouterie et joaillerie.



N° 188930. Date de dépôt: 15 novembre 1961, 17 h.
Fabrique d'Horlogerie Silvana S.A., Grand'Rue 106, Tramelan; Villard Watch, rue de la Chapelle 19, Corelles (Neuchâtel); Welta & Orion Watch Co. Ltd., rue Rueschli 5, Bienne. — Marque de fabrique et de commerce.

Indicateurs de temps horaire de toute nature et toutes les pièces constitutives et accessoires y afférentes.

VALEX

Nr. 188931. Hinterlegungsdatum: 15. November 1961, 19 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Fabrik- und Handelsmarke.

Haarpflegemittel.

FEX

N° 188932. Date de dépôt: 16 novembre 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Matériel de pansement à savoir étoffes de pansement, tissus adhésifs et ouate hydrophile.

BIMBO-STRIPS

N° 188933. Date de dépôt: 16 novembre 1961, 19 h.
Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., Cortébert.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

TREASURY

Nr. 188934. Hinterlegungsdatum: 20. November 1961, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schäumende Reinigungsmittel, Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel; Toiletseifen, kosmetische Präparate, Deodorantien, Toilettepräparate, Parfums, Toilettewasser, Talk- und Deekpuder, Gesichtspuder, Gesichtsscremen, Handcremen, Handpflegemittel, Rouge, Lippenstifte, Gesichtslotion, Rouge in Cremeform, Haartonika, Haarpomade, Brillantine, Shampoo-Präparate, Haarpflegepräparate, Nagellaek, Nagellaekverdünner und -entferner, Maniküngeräte, Adstringentien, Mittel zur Verhinderung und Beseitigung des Körpergeruches, Rietsalz, Schutzmittel gegen Sonnenbrand, Reinigungswatte, Zahnercreme, Zahnpulver, flüssige Zahnputzmittel, Rasierercreme, Aerosol-Rasierercreme, Rasierseife, Zahnbürsten, Rasiermesser, Rasierapparate, Rasierklängen, Waschseife, Seifenfloeken, Scheuermittel, Seifenperlen, Seifenkörner, flüssige Seifen, Geruchverhinderung- und -entfernungsmittel für den Haushalt, Insektenvertilgungsmittel.

POISE

N° 188935. Date de dépôt: 20 novembre 1961, 17 h.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Fibres et filaments artificiels utilisés dans les arts industriels, tissus et succédanés de tissus faits de fibres et de filaments utilisés dans la fabrication des matériaux de reliure, des stores de fenêtres, des articles de tapisserie, des tentes, des bâches, des rembourrages de vêtements et de souliers, des isolants électriques, des revêtements pour pneumatiques et dans les arts industriels.

REEMAY

Nr. 188936. Hinterlegungsdatum: 21. November 1961, 15 Uhr.
Alfred Riesen, Wohlen (Bern); Postadresse: Stuckishaus (Bern).
Produktionsmarke.

Leghornkücken.



Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 153061. — VEB Schreib- und Nähmaschinenwerke Dresden, in Dresden. — Uebertragung an VEB Optima Büromaschinenwerk Erfurt, Mainzerhofplatz 13, Erfurt (Deutschland). — Eingetragen den 5. Dezember 1961.

Marken Nrn. 164875 bis 164878. — Charnor Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Weingarten (Württemberg, Deutschland). — Uebertragung an Colofil Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co., Tettuang (Württemberg, Deutschland). — Eingetragen den 8. Dezember 1961.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken-Nrn. 102986, 102988, 106401, 114137, 117791—117794, 121231, 121232, 124557, 126002, 126003, 129491, 130226, 130425, 131855, 133531, 133532, 133587, 134803, 135485, 136937, 138301, 140674, 140752, 142958, 142959, 144321, 144343—144346, 144714, 146102, 146103, 146210, 146211, 147097, 148208—148211, 148943, 148944, 149916, 150912, 151135—151139, 151526, 151719, 151720, 153198, 155256, 155451, 157028, 157029, 157995, 160391, 161350, 161351, 162214, 163710, 163832, 164406, 165182, 165619, 169433, 173989, 173990, 174536, 174982, 175059, 177115, 178131, 179494, 179495, 179707, 180546, 181601—181603, 182565. — Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, Thayngen. — Firma geändert in Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft (Société Anonyme des produits alimentaires Knorr) (Società anonima dei prodotti alimentari Knorr) (Knorr Food Products Company Ltd.) (Sociedad anónima de productos alimenticios Knorr). — Eingetragen den 4. Dezember 1961.

Changement d'adresse — Adressänderung

Marques N° 138405, 139761, 139763, 139852, 140085, 140209. — Laboratoires Medial S.A., Genève. — La nouvelle adresse de la déposante est: rue du Marché 9, Genève. — Enregistré le 5 décembre 1961.

Modification de raison — Firmaänderung

Marques N° 164890—164892, 170615, 170616, 171378, 171379, 172478, 173483, 174033. — Knorr Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, Thayngen. — Raison modifiée en Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft (Société Anonyme des produits alimentaires Knorr) (Società anonima dei prodotti alimentari Knorr) (Knorr Food Products Company Ltd.) (Sociedad anónima de productos alimenticios Knorr). — Enregistré le 1 décembre 1961.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 225281

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 30 novembre 1961, la maison Werner & Mertz G.m.b.H., à Mayence (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 225281, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 décembre 1961.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 236774

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 30 novembre 1961, la maison Institut de Sérothérapie de Toulouse (Société à r. l.) à Toulouse (France), titulaire de la marque internationale N° 236774, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 décembre 1961.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 242000

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 30 novembre 1961, la maison Frigeo (Société anonyme), à Combrévois (France), titulaire de la marque internationale N° 242000, a renoncé partiellement à la protection de cette marque en Suisse, en limitant la liste des produits par la radiation des mots: *Machines ménagères et industrielles à laver le linge, la vaisselle, machines à repasser.* — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 décembre 1961.

Löschungen — Radiations

Marken Nrn. 159769, 179081. — Dr. chem. Bernhard Joos, Zürich. — Gelöscht am 4. Dezember 1961 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke N° 183752. — Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société anonyme, Genève. — Radiée le 4 décembre 1961 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 186221. — F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. Gelöscht am 4. Dezember 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Mai 1941 eingetragene und am 7. Dezember 1961 gelöschte Marken
Marques enregistrées en mai 1941 et radiées le 7 décembre 1961

99650	99707	99746	99774	99807	99823	99881	99975	100917
99669	99708	99751	99778	99808	99848	99885	100001	100939
99671	99711	99753	99779	99809	99849	99886	100006	100993
99673	99712	99761	99780	99810	99852	99888	100007	101001
99686	99716	99762	99782	99811	99853	99889	100030	
99691	99732	99764	99794	99813	99854	99890	100034	
99695	99734	99766	99800	99814	99855	99906	100153	
99696	99736	99768	99801	99815	99857	99907	100151	
99698	99742	99770	99802	99816	99867	99921	100402	
99703	99743	99771	99804	99819	99868	99936	100491	
99706	99744	99773	99806	99820	99870	99973	100731	

Nachträge — Suppléments

Im Dezember 1940 eingetragene und am 7. Dezember 1961 gelöschte Marke
Marque enregistrée en décembre 1940 et radiée le 7 décembre 1961

N° 99882

Im Februar 1941 eingetragene und am 7. Dezember 1961 gelöschte Marke
Marque enregistrée en février 1941 et radiée le 7 décembre 1961

N° 99258

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

Plastic Mold Development Company AG., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1961 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen, durch Rückzahlung von 40 Aktien à Fr. 500 nominal.

Die Gläubiger der Gesellschaft haben die Möglichkeit, binnen zwei Monaten seit dem 3. Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Dr. W. Staehelin, Bleicherweg 5, Zürich 1, schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen (Artikel 733 OR). (A.A. 295*)

Glarus, den 21. Dezember 1961.

Für den Verwaltungsrat:
Dr. W. Staehelin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken
(Vom 22. Dezember 1961)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 23 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, in Anwendung und Ergänzung der Artikel 31, 32, 43 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953, gestützt auf Artikel 1, 2 und 16 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte, in Anwendung von Artikel 3 und 9 der Allgemeinen Verordnung vom 11. April 1961 über geschützte Warenpreise, beschliesst:

Art. 1. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel schliesst Verträge über Kauf und Verkauf von Saatgerste, Saathafer und Saatmais (Zollpositionen 1003.01, 1004.01, 1005.01), ausgenommen Wintersaatgerste, nur mit Genossenschaltern ab und ermächtigt sie zur Verzollung, wenn sie sich der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements gegenüber verpflichten, inländisches, feldbesichtigtes und anerkanntes Saatgut von Gerste, Hafer und Mais in dem gemäss Artikel 3 hiernach festgesetzten Verhältnis zu übernehmen.

Das inländische Saatgut von Gerste und Hafer ist bis zum 28. Februar 1962 und von Mais bis zum 30. April 1962 zu übernehmen.

Art. 2. Der Genossenschafter kann sich von der Uebnahmepflicht befreien, wenn er vor Aushändigung des Vertrages über Kauf und Verkauf der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel zuhanden der Abteilung für Landwirtschaft eine gemäss Artikel 3 festgesetzte Ersatzabgabe entrichtet oder einer Genossenschaft beiträgt, die sich gegenüber der Abteilung für Landwirtschaft gemäss ihrem Genossenschaftszwecke vertraglich zur Verwertung von Saatgerste, Saathafer und Saatmais inländischer Produktion verpflichtet.

Erfüllt ein Genossenschafter die gemäss Artikel 1 eingegangene Verpflichtung nicht bis zum 28. Februar 1962 für Saatgerste und Saathafer und bis zum 30. April 1962 für Saatmais, so erhebt die Abteilung für Landwirtschaft von ihm nachträglich die Ersatzabgabe gemäss Absatz 1.

Art. 3. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement setzt zu Beginn der Einfuhrperiode die Uebnahmepreise für Saatgerste, Saathafer und Saatmais fest und bestimmt gleichzeitig auf Grund der aus der inländischen Ernte zur Verfügung gestellten Mengen Saatgerste, Saathafer und Saatmais das Uebnahmeverhältnis und die Höhe der Ersatzabgabe. Die Uebnahme kann bei Saatgerste und Saathafer in einem Verhältnis von höchstens einem Teil Inland- zu drei Teilen Importwaren und bei Saatmais in einem solchen von höchstens 3,9 Teilen Inland- zu einem Teil Importware angeordnet werden. Die Ersatzabgabe darf 5 Franken je 100 kg Saatgerste und Saathafer und 15 Franken je 100 kg Saatmais ausländischer Herkunft nicht übersteigen.

Art. 4. Die Ertragnisse der Ersatzabgabe werden in die Rückstellung für Ackerbau und Absatzförderung eingelegt. Aus dieser Rückstellung wird das nicht übernommene Inlandsaatgut angemessen verbilligt.

Art. 5. Die Abteilung für Landwirtschaft und die Preiskontrolle sind mit dem Vollzug beauftragt. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel und der Schweizerische Saatzuchtverband sind zur Mitwirkung heranzuziehen.

Der Bundesratsbeschluss vom 28. Dezember 1960 über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken sowie die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 28. Dezember 1960 über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken werden aufgehoben. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1962 in Kraft. 303. 27. 12. 61.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant le placement et l'importation des semences d'orge, d'avoine et de maïs
(Du 22 décembre 1961)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 23 et 120 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu les articles 31, 32 et 43 de l'ordonnance du 21 décembre 1953 relative à des dispositions de caractère économique de la loi sur l'agriculture, et aux fins de les compléter; vu les articles 1, 2 et 16 de la loi fédérale du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs; vu les articles 3 et 9 de l'ordonnance générale du 11 avril 1961 sur les marchandises à prix protégés,

arrête:

Article premier. La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères ne conclut des contrats d'achat et de vente portant sur des semences d'orge, d'avoine ou de maïs (N°s 1003.01, 1004.01 et 1005.01 du tarif douanier), semences d'orge d'automne non comprises, qu'avec des associés et ne leur délivre les bons de dédouanement nécessaires que s'ils s'engagent envers la division de l'agriculture du Département de l'économie publique à acquiescer, dans la proportion fixée conformément à l'article 3, des semences d'orge, d'avoine ou de maïs indigènes, provenant de cultures visitées et reconnues.

Les semences indigènes d'orge et d'avoine devront être acquises au plus tard le 28 février 1962, celles de maïs le 30 avril 1962.

Art. 2. L'associé peut s'affranchir de l'obligation de la prise en charge en versant à la division de l'agriculture, par l'intermédiaire de la société coopérative suisse des céréales et matières fourragères, avant la remise des contrats d'achat et de vente, une taxe de remplacement fixée comme il est prévu à l'article 3 ou en s'affiliant à une société coopérative qui s'est engagée par contrat envers la division de l'agriculture à placer les semences d'orge, d'avoine ou de maïs du pays conformément à ses buts statutaires.

Si l'associé ne remplit pas les engagements découlant de l'article premier jusqu'au 28 février 1962 pour les semences d'orge et d'avoine et au 30 avril 1962 pour celles de maïs, la division de l'agriculture percevra ultérieurement la taxe prévue au premier alinéa.

Art. 3. Au début de la campagne d'importation, le Département de l'économie publique fixera les prix des semences d'orge, d'avoine et de maïs à acquiescer et, compte tenu de la production nationale disponible, le taux de la prise en charge, ainsi que le montant de la taxe de remplacement. La quantité à prendre en charge peut correspondre au plus, pour l'orge et l'avoine, au tiers de la quantité importée, et pour le maïs à 3,9 parties de marchandises indigènes pour une partie de marchandises importées. La taxe de remplacement appliquée aux importations ne devra pas dépasser 5 francs par 100 kilos pour l'orge et l'avoine et 15 francs pour le maïs.

Art. 4. Les taxes de remplacement sont versées à une provision pour la culture des champs et le placement des produits. Cette provision peut servir à réduire équitablement le prix des semences du pays qui ne sont pas prises en charge.

Art. 5. La division de l'agriculture et le service du contrôle des prix sont chargés de l'exécution. La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères et la fédération suisse des sélectionneurs seront appelées à collaborer.

Sont abrogés l'arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1960 concernant le placement et l'importation de semences d'orge, d'avoine et de maïs. Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se produisent durant leur validité.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1962.

303. 27. 12. 61.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken

(Uebnahmeverhältnis, Ersatzabgabe und Uebnahmepreise)

(Vom 22. Dezember 1961)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 3 des Bundesratsbeschlusses vom 22. Dezember 1961 über die Verwertung und die Einfuhr von Gerste, Hafer und Mais zu Saatzwecken, verfügt:

Art. 1. Die Uebnahme von inländischem, feldbesichtigtem und anerkanntem Saatgut von Sommergerste und Hafer wird in einem Verhältnis von einem Teil Inland- zu drei Teilen Importware und von Saatmais zu einem solchen von 3,9 Teilen Inland- und einem Teil Importware festgelegt.

Art. 2. Die Ersatzabgabe je 100 kg Importsaatgut beträgt für Sommergerste und Hafer 5 Franken und für Mais 15 Franken.

Art. 3. Für inländisches, feldbesichtigtes und anerkanntes Saatgut von Sommergerste, Hafer und Mais der Ernte 1961 gelten folgende Uebnahmepreise:

	Je 100 kg ohne Sack Fr.
Saatgerste, alle Sorten	55.50
Saathafer, alle Sorten	54.50
Saatmais:	
a) Hybridmais F ₁ : frühe Sorten (Orla 232 und 254)	130.—
mittelfrühe Sorten (Orla 266, 268, 280, Wisconsin 270)	120.—
späte Sorten (Ohio M 34, Wisconsin 641/AA)	110.—
b) Hybridmais F ₂ und Landsorten (Nachbau von Ohio M 34, Rheintaler, Nostrano dell'Isola)	67.50

Diese Preise verstehen sich ab Reinigungsstelle der Saatzuchtgenossenschaften ohne Grossisten- und Detailhandelsmargen.

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle kann nötigenfalls Vorschriften über die Abgabepreise des Handels erlassen.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1962 in Kraft.

303. 27. 12. 61.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant le placement et l'importation des semences d'orge, d'avoine et de maïs

(Barème de prise en charge, taxe de remplacement et prix)

(Du 22 décembre 1961)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 22 décembre 1961 concernant le placement et l'importation des semences d'orge, d'avoine et de maïs, arrête:

Article premier. Des semences d'orge de printemps et d'avoine provenant de cultures visitées et reconnues, de provenance suisse, doivent être prises en charge dans la proportion d'une partie de marchandise pour trois de marchandise importée, et des semences de maïs dans la proportion de 3,9 parties de marchandise pour une de marchandise importée.

Art. 2. La taxe de remplacement est fixée à 5 francs par quintal métrique de semence importée pour l'orge de printemps et l'avoine et à 15 francs pour le maïs.

Art. 3. Les semences d'orge de printemps, d'avoine et de maïs provenant de cultures visitées et reconnues, récoltées en Suisse en 1961, seront prises en charge aux prix suivants:

	pour 100 kilos sacs non compris
Semences d'orge, toutes variétés	Fr. 55.50
Semences d'avoine, toutes variétés	54.50
Semences de maïs:	
a) Maïs hybride F ₁ :	
variétés hâtives (Orla 232 und 254)	130.—
variétés mi-hâtives (Orla 266, 268, 280, Wisconsin 270)	120.—
variétés tardives (Ohio M 34, Wisconsin 641/AA)	110.—
b) Maïs hybride F ₂ et variétés du pays (Multiplication Ohio M 34, Rheintaler, Nostrano dell'Isola)	67.50

Ces prix s'appliquent à la marchandise prise au centre de triage du syndicat de sélectionneurs; ils ne comprennent ni la marge des grossistes ni celle des détaillants.

L'Office fédéral du contrôle des prix peut, au besoin, réglementer les prix de vente dans le commerce.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1962.

303. 27. 12. 61.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Einfuhr von Eiern (Vom 26. Dezember 1961)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 18. März 1960 über die Einfuhr von Eiern, verfügt:

Art. 1. Der Bundesratsbeschluss vom 18. März 1960 über die Einfuhr von Eiern findet auf Eier mit Ursprung aus folgenden Ländern Anwendung:

- Bulgarien
- Polen
- Rumänien
- Tschechoslowakei
- Ungarn

Diese Anordnung gilt für das 1. Semester 1962.

Art. 2. Einfuhrbewilligungen für Eier mit Schalen der Tarifnummer 0405.10 werden den einzelnen Firmen in der Regel nach Massgabe ihrer durchschnittlichen Einfuhren während den ersten Semestern 1959/61 erteilt. Importe, die auf Grund einer im Jahre 1961 erteilten Einfuhrbewilligung erst nach dem 31. Dezember 1961 erfolgen, werden entsprechend angerechnet.

Art. 3. Die Handelsabteilung wird mit dem Vollzug dieser Verfügung beauftragt; sie erteilt ihrer Sektion für Ein- und Ausfuhr die erforderlichen Weisungen.

Art. 4. Die Verfügung tritt am 1. Januar 1962 in Kraft.

303. 27. 12. 61.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique sur l'importation des œufs (Du 26 décembre 1961)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1960 sur l'importation des œufs, arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1960 sur l'importation des œufs est applicable aux œufs originaires des pays suivants:

- Bulgarie
- Hongrie
- Pologne
- Roumanie
- Tchécoslovaquie

Cette disposition est valable pour le premier semestre 1962.

Art. 2. En règle générale, les permis d'importation pour des œufs avec coquilles tombant sous le numéro 0405.10 du tarif sont accordés aux diverses maisons dans la mesure de leurs importations moyennes durant les premiers semestres des années 1959 à 1961. Les importations effectuées après le 31 décembre 1961 sur la base d'un permis d'importation accordé au courant de l'année 1961, sont imputées conformément.

Art. 3. La division du commerce est chargée de l'exécution de la présente ordonnance; elle donne les instructions nécessaires à son service des importations et des exportations.

Art. 4. L'ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1962.

303. 27. 12. 61.

Skilift Schwefelberg AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 8. Januar 1962, um 15 Uhr, im Schwefelbergbad

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Verwendung des Reingewinns.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Mitteilungen und Diverses.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen können ab 28. Dezember 1961 an im Schwefelbergbad (Direktion) eingesehen werden.

Schwefelbergbad, den 23. Dezember 1961.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. Dezember 1961

	Fr.	Veränderungen Changements
Aktiven — Actif		
Goldbestand — Encaisse or.....	10 839 077 820.55	— 2 469 063.60
Devisen — Devises	971 775 813.46	+ 120 851 149.—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change.....	63 795 283.10	
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse.....	—	+ 9 038 549.05
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	40 035 676.03	+ 9 142 539.68
Wertschriften — Titres:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	16 670 400.—	
andere — autres	26 228 651.—	
Korrespondenten — Correspondants:		
im Inland — en Suisse	30 101 665 78	
im Ausland — à l'étranger	11 825 295.67	+ 20 637 439.18
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	34 290 874.46	— 312 364.62
Zusammen — Total	12 033 801 480.05	

	Fr.	Veränderungen Changements
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — Fonds propres	53 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	7 736 906 735.—	+ 250 218 470.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 550 128 117.23	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	1 049 236 203.06	— 91 039 607.13
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	400 000 000.—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	209 530 424.76	— 2 290 614.18
Zusammen — Total	12 033 801 480.05	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlängerwechsel seit 1. Juni 1959
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959
a) für Pflichtlänger in Lebens- und Futtermitteln 1 1/4% b) für übrige Pflichtlänger 2%
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires et fourrages 303. 27. 12. 61.

Publikationen des Eidgenössischen Statistischen Amtes

Publications du Bureau fédéral de statistique

Folgende Publikationen können gegen Nachnahme beim Eidg. Statistischem Amt in Bern, Hallwylstrasse 15, oder beim Buchhandel bezogen werden:

Les publications suivantes sont livrables contre remboursement par le Bureau fédéral de statistique, Berne, Hallwylstrasse 15, ou peuvent être obtenues dans toutes les librairies:

N°	Titel	Preis
Q 316	Die Gewerbebetriebe in den Kantonen Zürich bis Basellandschaft (1955) Les exploitations industrielles et commerciales dans les cantons de Zurich à Bâle-Campagne (1955)	10.—
Q 317	Die Gewerbebetriebe in den Kantonen Schaffhausen bis Genf (1955) Les exploitations industrielles et commerciales dans les cantons de Schaffhouse à Genève (1955)	10.—
Q 318	Die Gewerbebetriebe in den Gemeinden (1955) Les exploitations industrielles et commerciales dans les communes (1955)	8.—
Q 319	Landwirtschaftsbetriebe nach Kantonen, Gemeinden und Grössenklassen (1955)	14.—
S 319	Exploitations agricoles par cantons, communes et classe de grandeur (1955)	14.—
Q 320	Schweizerische Forststatistik (1957) Statistique forestière suisse (1957)	3.—
Q 321	Bundessubventionen und Anteile der Kantone an Bundeseinnahmen (1959) Subventions fédérales et parts des cantons (1959)	5.—
Q 322	Steuerbelastung in der Schweiz (1960) Charge fiscale en Suisse (1960)	5.—
Q 323	Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden (1959/60) Finances et impôts de la Confédération, des cantons et des communes (1959/60)	5.—
—	Wohnbevölkerung der Gemeinden (1960) Population résidente des communes (1960)	2.—

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Produktion AG., Meilen

Einladung zur 33. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, 8. Januar 1962, 17 Uhr, im Fabrikgebäude in Meilen

Traktanden:

1. Protokoll der 32. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1961.
 2. Jahresrechnung 1960/61:
 - a) Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1960/61 und der Bilanz per 31. August 1961 sowie des Berichtes der Kontrollstelle;
 - b) Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes;
 - c) Décharge-Erteilung.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, ferner der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes liegen von heute an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Büro der Gesellschaft in Meilen auf. Dasselbe können auch die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz von heute an bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Meilen, 22. Dezember 1961.

Der Verwaltungsrat

Les titulaires des brevets suisses ci-après désirent entrer en relation avec des industriels suisses en vue de l'exploitation de leurs inventions:

- N° 303972 du 31 octobre 1952
«Appareil atomiseur»
du 20 mai 1956
- N° 338729 «Macchina per fissare la tomaia al sottopiede, in calzature in genere, mediante punti metallici»
du 14 décembre 1955
- N° 335973 «Spolletta a percussione ad effetto ritardato e con autodistruzione compensata per tiro antiacero»
du 16 novembre 1951
- N° 274770 «Procédé de coulé pour roues ferroviaires ou autres»
du 12 juillet 1950
- N° 287193 «Jigger pour teintureries»
du 13 décembre 1955
- N° 325772 «Chaudière à air chaud»
du 23 février 1954
- N° 317416 «Tissu tressé tubulaire»

Prrière d'adresser offres et propositions aux:

Bureau d'Ingénieurs-Conseils

A. Bugnion
20, rue de la Cité
Genève

**Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank
Appenzell**

Obligationenkündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche bis 31. Dezember 1962 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf den titelgemäss zulässigen Termin. Mit dem Verfall hört die Verzinsung auf. Die Inhaber gekündigter Titel werden gebeten, auf den Verfalltermin zwecks Erneuerung der Anlage mit uns in Verbindung zu treten.

Appenzell, 23. Dezember 1961.

Die Direktion.

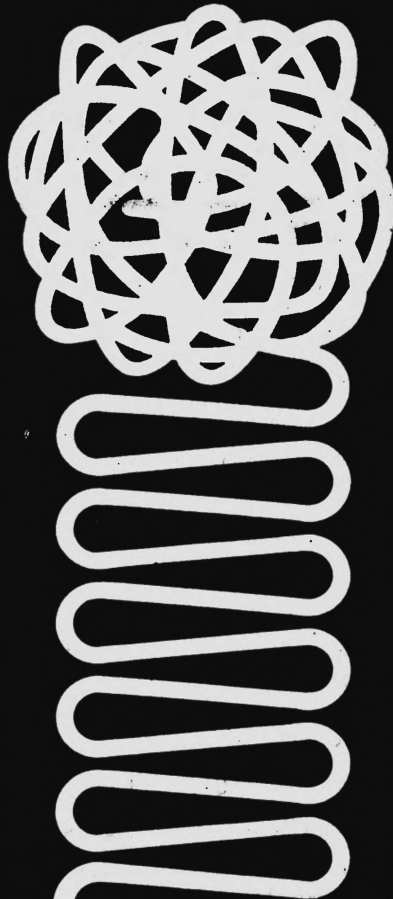
Sparkassa Berneck

Wir kündigen hiermit alle bis 30. Juni 1962 kündbaren Obligationen unseres Instituts. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Wegen Erneuerung bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Berneck, 22. Dezember 1961.

Die Verwaltung.



MARCHANT

FAKTURIER- und RECHENAUTOMATEN
entwirren Ihre Rechenprobleme

Generalvertretung für die Schweiz:
RENE FAIGLE AG ZÜRICH
Postfach Zürich 23, Telefon 051 / 43 24 26

Strebsamen Vertretern bieten wir einmalige
Wiederverkaufsbedingungen



LYKES LINES



Prochains départs		à destination de
(sauf imprévu)		
s/s «Sylvia Lykes»	de Brême	27 déc.
s/s «Sue Lykes»	de Rotterdam	28 déc.
	d'Anvers	30 déc.
s/s «Elizabeth Lykes»	de Brême	5 janv.
s/s «Thompson Lykes»	de Rotterdam	8 janv.
	d'Anvers	10 janv.
s/s «Charlotte Lykes»	de Hambourg	22 janv.
	de Rotterdam	25 janv.
	de Brême	27 janv.
s/s «Mason Lykes»	de Gênes	17 janv.

**NEW ORLEANS
HOUSTON
GALVESTON**

**NEW ORLEANS
HOUSTON**

Renseignements par les agents généraux de frets pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE **BALE**

7, rue des Gares

St. Albanvorstadt 17

Tél. (022) 33 65 10 - Télex: 2 21 61

Tél. (061) 23 98 55 - Télex: 6 23 33

Agents dans les ports:

- BRÈME: Lykes Lines Agency, Inc., Mertinistrasse 34
- ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc., Wastplein 2
- ANVERS: Lykes Bros. (Belgium) S.A., Meirbrug 1
- LE HAVRE: Consortium Maritime Franco-Américain, 142, Boulevard de Strasbourg
- GÈNES: Paolo Scerni, Piazza Portello 10
- VENISE: Adriatic Shipping Company, Calle Largo XII Marzo 2098
- TRIESTE: Ellerman & Wilson Lines Agency Co. Ltd.
- MARSEILLE: Consortium Maritime Franco-Américain, 68, bd. de la Major

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Börsenstrasse 13, ZÜRICH, Tel. 2703 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen

REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Greffre du Tribunal de Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de

Henri Louis Rod

filz de Paul Adrien et de Madeleine Elisabeth née Maurer, époux de Berthe Jeanne, née Pointet, né le 6 février 1915, ferblantier-appareilleur, originaire de Ropraz, Mézières, Corelles-le-Jorat, Démoret (Vaud) et de Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel, Sablons 7, décédé le 4 décembre 1961, à Valangin, ayant, à la date du 14 décembre 1961, réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 24 janvier 1962 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2^e alinéa et 590, 1^{er} alinéa) de perdre leur droits contre les héritiers.

Neuchâtel, le 20 décembre 1961.

Le greffier du Tribunal:
Zimmermann.

**Für VERPACKUNGS-AUTOMATEN
benötigen Sie BEDRUCKTE ROLLEN!**

Wir sind für die Lieferung von Verpackungsrollen mit Druck eingerichtet.

MODERNE MASCHINEN FÜR ANLINDRUCK (auch Rotoflexdruck genannt) garantieren kratzfesten Druck mit leuchtenden Farben

genauen Passer
glatte Stirsaiten der Rollen
Unterbreiten Sie uns Ihre Anfrage, damit wir Ihnen unser Angebot unterbreiten können.

GEISSMANN-PAPIER AG., Dötlikon (Aargau)
Telephon (057) 7 35 60, 7 38 31

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

Für:

**Abschlüsse Steuerberatung
Revisionen Buchführung
Verwaltung**

empfiehlt sich

A. SCHILD, lic. oec., Treuhandpraxis
Bahnhofstrasse 37, ZÜRICH 1
Tel. 051/25 62 67

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

Zürich 1. In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aachmann & Scheiler AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. 051 32 71 64

A céder environ

60 marques d'horlogerie

Prix variant de Fr. 500.- à Fr. 5000.-.
Demander la liste sous chiffre
R 26942 U à Publicitas S.A., 17, rue
Dufour, Bienne.

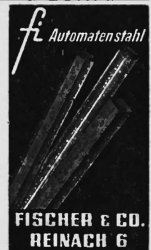
Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 Porto (inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»



**FISCHER & CO.
REINACH 6**